

Lungsod ng Shibukawa Kalendaryo ng koleksyon ng Basura—(para sa Lungsod ng Shibukawa) – Mula April 1, 2025 hanggang March 31, 2026

Kalendaryo ng koleksyon ng Basura—(para sa Lungsod ng
hanggang March 31, 2026

① **Basurang Sinusunog** Araw ng pagtapon (Dalawang (2) beses lamang sa isang linggo)

Lugar/Distrito	Araw ng koleksyon ng basura
Azuma-chō, Shinmachi, Shimo-no-chō, Yoriichō, Sakashita-chō, Kumano-chō, Namiki-chō, Nakano-chō, Kamino-chō, Kawara-machi, Urajuku, Motomachi, Irisawa-machi, Akutsu, Koku-chō, Yagihara, Miyukida, Hon-Ishihara, Ishihara-Nishi, Ishihara-Tanaka, Nakamura <i>(Walang koleksyon ng basura mula December 29 hanggang January 5)</i>	Lunes , Huwebes
Ōsaki, Shimogō, Minamichō, Nagatsukachō, Tatsumichō, Mikage, Kamigō, Fujinoki, Akebono, Karuhama, Kanai Minamichō, Kanai Honmachi, Kanai Nanmoku, Kanai Shimo-no-chō, Kanai Naka-no-chō, Kanai Kami-no-chō, Kawashima, Ubashima, Uwamura, Ringo no Sato, Arima, Handa <i>(Walang koleksyon ng basura mula December 30 hanggang January 6)</i>	Martes、Biyernes

② Hindi sinusunog na basura、③ Plastik、④ PET bottle• Babasaging bote Araw ng pagtapon (Dalawang (2)beses lamang sa isang buwan)

Lugar/Distrito	April	May	June	July	August	September	October	November	December	January	February	March
Mikage Irisawa-machi Akebono Kuruhama Ringo no Sato	7 21	5 19	2 16	7 21	4 18	1 15	6 20	3 17	1 15	5 19	2 16	2 16
Akutsu Kanai Minami cho Koku-cho	1 15	6 20	3 17	1 15	5 19	2 16	7 21	4 18	2 16	6 20	3 17	3 17
Kamigo Fujinoki Miyukida	2 16	7 21	4 18	2 16	6 20	3 17	1 15	5 19	3 17	7 21	4 18	4 18
Kanai honcho Kanai nanmoku Kanai Shimo-no-cho Kanai naka-no-cho Kanai Kami-no-chō Kawashima Ubashima Uwamura	3 17	1 15	5 19	3 17	7 21	4 18	2 16	6 20	4 18	8 15	5 19	5 19

Lugar/Distrito	April	May	June	July	August	September	October	November	December	January	February	March
Ōsaki Shimogō Azuma-chō Shinmachi Nagatsuka-chō	4 18	2 16	6 20	4 18	1 15	5 19	3 17	7 21	5 19	9 16	6 20	6 20
Arima Yagihara	14 28	12 26	9 23	14 28	11 25	8 22	13 27	10 24	8 22	12 26	9 23	9 23
Tatsumi-chō Kumano-chō Hon-Ishihara Ishihara-Nishi Ishihara-Tanaka	8 22	13 27	10 24	8 22	12 26	9 23	14 28	11 25	9 23	13 27	10 24	10 24
Yorii-chō Sakashita-chō	9 23	14 28	11 25	9 23	13 27	10 24	8 22	12 26	10 24	14 28	11 25	11 25
Handa Nakamura	10 24	8 22	12 26	10 24	14 28	11 25	9 23	13 27	11 25	8 22	12 26	12 26
Shimo-no-chō Minami-chō Namiki-chō Naka-no-chō Kami-no-chō Kawara-machi Urajuku Motomachi	11 25	9 23	13 27	11 25	8 22	12 26	10 24	14 28	12 26	9 23	13 27	13 27

⑤ **Malaking Basura** Araw ng pagtatapon (Apat (4) na beses lamang sa isang taon)

Lugar/Distrito	Lugar ng pagtatapon ng malaking basura	Unang koleksyon	Pangalawang koleksyon	Pangatlong koleksyon	Pang-apat na koleksyon
Ōsaki	Ōsaki Public Hall / Community Center	April 9	July 2	September 24	December 24
Shimogō	Shimogō Community Hall				
Azuma-chō	Azuma Town Park, East Entrance				
Shinmachi	Shinmachi Public Hall				
Shimonochō	Shimonochō Community Hall				
Minamichō	Southeast Vacant Lot malapit sa Nakanohashi				
Nagatsukachō	Nagatsuka Town Community Hall	April 16	July 9	October 8	January 7
Sakashitachō	Central Public Hall, 2nd Parking Lot				
Namikichō	Sa harap ng Namiki Town Festival Float Storage				
Nakanochō	West Side of Former Central Parking Lot				
Kaminōchō	Kamino Town Community Hall				
Yoriichō	Yorii Town Community Hall, South Side	April 23	July 16	October 15	January 14
Kawaramachi	Kawaramachi Community Hall				
Urajuku	Sa harap ng Kotobuki Pharmacy Warehouse				
Motomachi	Motomachi Community Hall				
Irisawachō	Irisawa Housing Complex Meeting Place				
Mikage	Mikage Community Hall	April 30	July 23	October 22	January 21
Kamigō	Kamigō Community Hall				
Fujinoki	Fujinoki Meeting Place				
Tatsumichō (Tatsumi Town)	Tatsumi Town Park – West Entrance				
Akutsu	Akutsu Neighborhood Community Hall				
Akebono	Akebono Community Hall	May 7	July 30	October 29	January 28
Kanai Minami Town (Kanai South Town)	Kanai South Town – Residents' Center				
Kanai Honchō (Kanai Main Town)	East side of Kishi Shop and Maehara Housing Complex				

Lugar/Distrito	Lugar ng pagtatapon ng malaking basura	Unang koleksyon	Pangalawang koleksyon	Pangatlong koleksyon	Pang-apat na koleksyon
Kanai Nanmoku	Former site of Nammoku Residents' Center	May 14	August 6	November 5	February 4
Kawashima	Shimokawashima Residents' Center				
Ubashima	Ubashima Neighborhood Community Hall				
Uwamura	Uwamura Residents' Center				
Kanai Shimonochō	Kanai–Nammoku Neighborhood Community Hall	May 21	August 13	November 12	February 18
Kanai Nakanochō					
Kanai Kaminochō					
Ringo no Sato	Ringo no Sato Residents' Center				
Karuhamu	Karuhamu Neighborhood Community Hall				
Kokuchō	Kokuchō Residents' Center				
Arima	Arima West Residents' Center	May 28	August 20	November 19	February 25
Nakamura	Arima Neighborhood Community Hall – North Parking Lot				
Yagihara	Nakamura Community Hall	June 4	August 27	November 26	March 4
Handa	Furumaki Public Hall – South Parking Lot	June 11	September 3	December 3	March 11
Miyukida	Civic Pool – North Parking Lot	June 18	September 10	December 10	March 18
Kumanochō	Toyoaki Public Hall – South Parking Lot				
Moto Ishihara	Miyukida Agricultural Products Direct Sales Center – North Parking Lot	June 25	September 17	December 17	March 25
Ishihara Tanaka	In Front of the Station – Children's Park, West Entrance				
Ishihara Nishi	Sarutahiko Shrine – Shrine Grounds				

Paano paghiwalayin ang basura sa Lungsod ng Shibukawa.

- ① **Basurang sinusunog**(Ang mga araw ng koleksyon ay dalawang beses lamang sa isang linggo)
- ② **Basurang hindi sinusunog**(Ang mga araw ng koleksyon ay dalawang beses lamang sa isang buwan.)
- ③ **Plastik** (Ang mga araw ng koleksiyon ay dalawang beses lamang sa isang buwan.)
- ④ **Pet Bottle • Babasaging bote**(Ang mga araw ng koleksyon ay dalawang beses lamang sa isang buwan.)
- ⑤ **Malalaking Basura**(Ang mga araw ng koleksyon ay apat na beses lamang sa isang taon.)
- ⑥ **Iba pang basura na kinokolekta ng Lungsod ng Shibukawa.**
- ⑦ **Basura na hindi kinokolekta ng Lungsod ng Shibukawa.**

Paano itapon ang Basura sa Lungsod ng Shibukawa

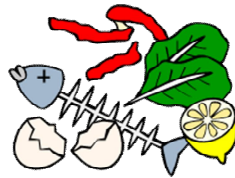
- ◆ Paghiwalayin ang basurang sinusunog, hindi sinusunog at plastik at ilagay sa mga lalagyan/bag ng basura ng lungsod ng Shibukawa.
- ◆ Ang mga basura na hindi kasya sa mga lalagyan/bag ng basura ng lungsod ay dapat lagyan ng sticker para sa malalaking basura.
- ◆ Ang mga lalagyan/bag ng basura ng lungsod at mga sticker para sa malalaking basura ay mabibili sa mga supermarket, drugstore, convenience store at iba pang mga tindahan.
- ◆ Isulat ang iyong pangalan at ang lugar ng distrito kung saan ka nakatira sa lalagyan/bag ng basura.
- ◆ Tingnan ang kalendaryo ng basura para sa mga araw ng koleksyon.
- ◆ Sa araw ng koleksyon ng basura, ilagay ang basura sa nakatakandang lugar ng distrito kung saan ka nakatira bago mag-8:30 ng umaga. Hindi maaaring maglabas ng basura sa gabi.
- ◆ Hindi maaaring maglabas ng basura sa distrito kung saan hindi ka nakatira.

① Basurang sinusunog

Papel



Basurang mula sa kusina



Tela , Damit



Maduming Plastik



Goma at Balat (Leather)



- Ilagay ang basura sa itinalagang bag para sa sinusunog na basura sa lungsod ng Shibukawa.
- Kapag nagtatapon ng basurang mula sa kusina, siguraduhing linisin at alisin ang labis na tubig at laman.
- Kapag nagtatapon ng mga nalagas na dahon, sanga at kahoy, ang pinapayagang sukat ay hindi lalabis sa haba ng 50 cm, at kapal ng 10 cm. Putulin ang mga mahabang sanga at kahoy sa mas maliliit na piraso..
- Kapag magtatapon ng kaunti at natirang mantika punasan/ipasipsip ito sa papel o tela bago itapon.
- Kapag nagtapon ng plastik na lighter, alisin ang natitirang gas sa labas ng bahay.



- Ang mga bagay na gawa sa metal o mga babasagin at dapat itapon bilang di-sinusunog na basura.
- Ang malinis na plastik ay dapat itapon bilang plastik na basura.

②Basurang hindi sinusunog

Lata at
bakal



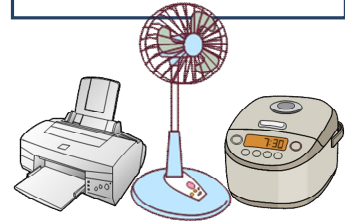
Babasagin,salamin,
bumbilya at seramika



Dry Battery
(baterya)



Electrical Appliance
(Kagamitang. de
Kuryente)



- Ilagay ang basurang hindi sinusunog sa itinalagang lalagyan/bag sa lungsod ng Shibukawa .
- Ibalot sa papel ang mga babasagin, bombilya at seramika bago itapon.



- Hindi maaring itapon ang rechargeable na baterya at button na baterya.

Aerosol
Spray



- Siguraduhin na walang laman ang spray at gas can bago itapon.
- Ilagay lang ang spray can at gas can sa isang supot ng basurang hindi sinusunog ng Lungsod ng Shibukawa, at itapon nang maayos.
- Ang ibang hindi-nasusunog na basura ay kailangang ilagay sa isa pang bag ng basurang hindi sinusunog ng Lungsod ng Shibukawa.
Kapag pinagsama-sama ito, maaaring maging sanhi ng pagkasunog ang trak ng basura.



③ Plastik

Cup, Bote



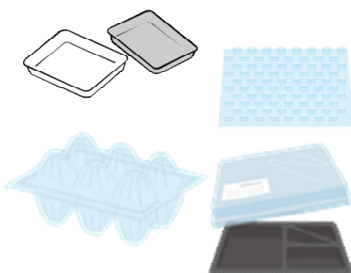
Supot, lalagyan/vinyl bag



Styrofoam, lalagyan ng gamot



Tray, lalagyan (container)



Label, Takip (ng Pet bottle)



Mga bagay na purong plastic, Label, Takip

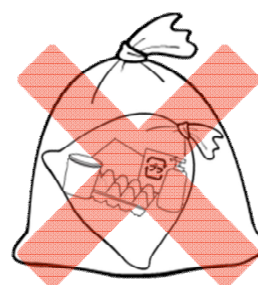


- Ilagay ang mga basura sa eksklusibong bag ng plastik ng lungsod.
-  Ang mga bagay na may ganitong simbolo ay gawa sa plastik.
- Hugasan ito ng tubig o punasan ng tisyu upang alisin ang natitirang dumi bago itapon.
- Kapag nagtatapon ng plastik, ang pinakamalaking sukat ay 50 cms. Ang malalaking plastik ay dapat putulin/gupitin sa mas maliliit na piraso.



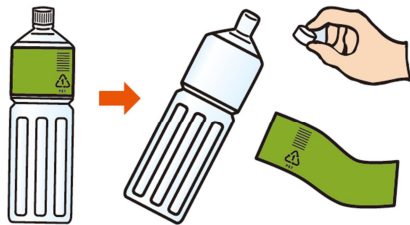
- Ang maruming plastik ay dapat itapon bilang sinusunog na basura.

- Hindi maaring ilagay ang ibang plastik sa loob ng vinyl bag kapag itinatapon ito. Huwag maglalagay ng kahit ano sa loob ng viny bag, sa halip ay ilagay ang plastic na basura sa itinalagang plastik na bag bago itapon.



④PET Bottle・Babasaging (bote)

PET bottle



Itapon ang mga PET Bottle
na may ganitong simbolo.



- Banlawan ang loob ng PET bottle gamit ang tubig bago itapon.
- Alisin ang takip at label, itapon ang mga ito sa plastic na basura.
- Itapon ang PET bottle.

Babasagin



- Banlawan ang loob ng bote gamit ang tubig bago itapon.
- Alisin ang takip at itapon ito sa hindi sinusunog na basura.
- Paghiwalayain ang mga bote ayon sa kulay at ilagay sa tamang lalagyan.

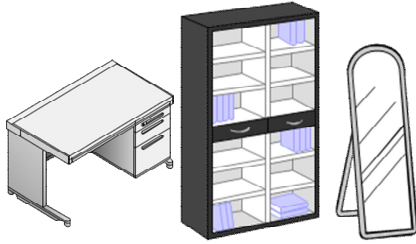
① Boteng walang kulay → Puting lalagyan

② Boteng kulay brown → Dilaw na lalagyan

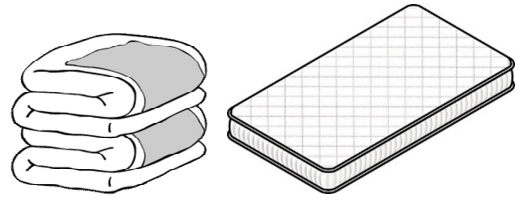
③ Ibang kulay ng bote → Asul na lalagyan

⑤Malalaking Basura

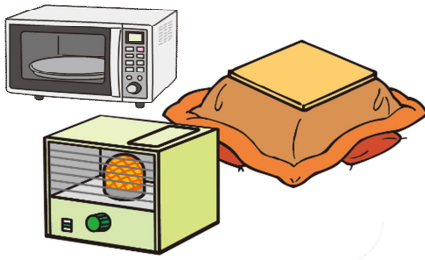
Mesa、Istante、Tokador
(drawer /chest)、Salamin



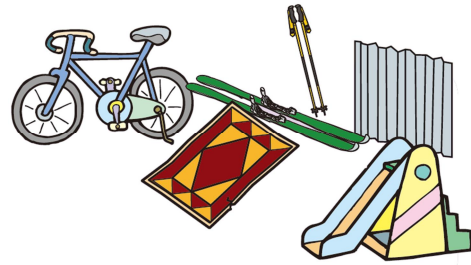
Futon、Kama、Kutson



Malaking kagamitang de
kuryente



Bisikleta、Carpet/Rug、Ski board
atbp.



- Ang basura na hindi kasya sa itinalagang lalagyan/bag ng basura ng Lungsod ay dapat itapon bilang malaking basura.
- Idikit ang selyo ng malaking basura ng Lungsod ng Shibukawa bago itapon.
- Maaring magtapon ng hanggang anim na malalaking basura sa araw ng koleksyon.
- Paghiwalayin ang sinusunog at hindi sinusunog na basura bago itapon.
- Kapag nagtapon ng kama at kutson, tanggalin ang mga spring na nasa loob.

粗大ゴミ持ち出しシール	
自治会名	
区 名	
氏 名	
○ 粗大ゴミ持ち出し票は、粗大ゴミの持ち出し日まで有効です。 ○ 粗大ゴミは、持ち出し日より粗大ゴミの持ち出し日より有効です。	
渋川市	

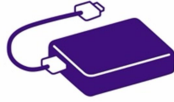
- Ang mga air conditioner, telebisyon (TV), refrigerator at washing machine ay hindi maaring itapon.
- Ang mga bagay na may Freon gas ay hindi maaring itapon.

⑥ Iba pang basura na kinokolekta ng Lungsod ng Shibukawa.

- ◆ Maaring itapon ang “basurang kinokolekta” na nakasulat sa talahanayan sa ibaba sa mga lokasyong may markang ●.

Mga basurang kinokolekta	Mga Lokasyon ng Koleksyon		
	Oras ng kolekyon: Mula 8:30 AM hanggang 5:15 PM		Kung mag-aapply ka online, may darating na delivery service sa iyong bahay upang kolektahin ito
	• City Hall Main Office (Para sa rechargeable na baterya, pakidala ito sa Kagawaran ng Kapaligiran at Kagubatan.)	Ikaho Administrative Center Onogami Administrative Center Komochi Administrative Center Akagi Administrative Center Hokkitsu Administrative Center	
Rechargeable na Baterya	●	×	●
Computer	×	×	●
Maliit na Kagamitang elektrikal	●	●	●
Ink cartridge	●	●	×
Fluorescent Tubes	●	●	×
Mantika sa Pagluluto/ Cooking oil	●	●	×

Rechargeable na baterya



- Kinokolekta ang mga rechargeable na baterya na may “recycling mark”.
- Ang rechargeable na baterya ay hndi maaring itapon bilang nasusunog na basura.

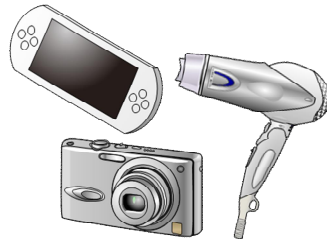
Kung itatapon bilang hindi sinusunog na basura,maaring magdulot ito ng sunog sa trak na kumokolekta ng basura.

Computer



- Nakikipagtulungan ang Lungsod ng Shibukawa sa Renet Japan Recycle Co., Ltd. para kolektahin ang mga **computer** at **maliit na gamit na de-kuryente** gamit ang 宅配便 (takuhai-bin) o door-to-door delivery.
- Maaring mag-apply online. (<https://www.renet.jp>)
- Ang pinaka malaking sukat ng karton na maaring ipadala sa pamamagitan ng courier ay 140 cm (kabuuang haba + lapad+ taas).
- Ang pinaka mabigat na timbang ng karton ay 20 kgs.
- **Libre ang 1 kahon** kapag pinagsamang ipadala ang computer at maliit na gamit na de-kuryente.
- Kung maliit na gamit lang ang ipapadala, kailangang magbayad ng **1,848 yen kada kahon** sa Renet Japan Recycle Co., Ltd.。

Maliit na kagamitang
elektrikal
(de kuryente)



- Kinokolekta ang maliliit na kagamitang de-kuryente na may baterya o kuryente.
- Kapag magtatapon ng maliit na gamit, dapat hindi lalampas sa 15 cm ang taas at 30 cm ang lapad.
- Ang malalaking gamit na kasya sa supot ng basura ng Lungsod ng Shibukawa ay itapon bilang hindi-nasusunog na basura.

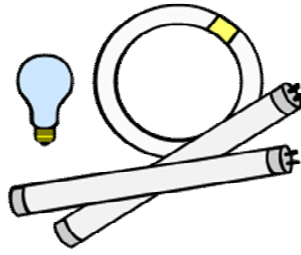
Ang hindi kasya sa supot ay itapon bilang **malaking basura**.

Ink cartridge



- Kinokolekta ang ink cartridge ng inkjet printer.
- Hindi puwedeng itapon dito ang toner cartridge. Magtanong sa tindahan kung saan ito binili.

Fluorescent tubes



- Kinokolekta ang mga fluorescent tube.
- Balutin sa papel para hindi mabasag bago itapon.
- Itapon ang basag na fluorescent tube bilang hindi sinusunog na basura.

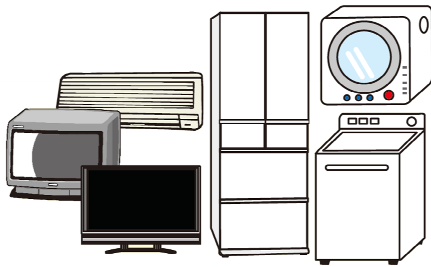
Mantikang Pangluto



- Kolektahin ang mantikang ginamit sa pagluluto.
- Ilagay ito sa plastic na bote (PET bottle), takpan, at itapon.
- Hindi tinatanggap ang mantika na nasa boteng babasagin.

⑦ Basura na hindi kinokolekta ng Lungsod ng Shibukawa

Aircon 、 TV 、 Refrigerator 、
Washing Machine



Sasakyan ・ Piyesa ng sasakyan



Fire Extinguisher 、 Gas Cylinder
(Gasul) 、 Concrete Block (Blokeng
semento) 、 Gulong、 Motorsiko at iba pa



- Hindi ito maaring itapon sa karaniwang tapunan ng basura.
- Mangyaring magtanong sa tindahan kung saan ninyo ito binili.

Kung may hindi kayo naiinitidihan tungkol sa pagtatapon ng basura, mangyaring tumawag at magtanong.

◆ Shibukawa City Environmental and Forestry Division-

Phone number:0279-22-2114

◆ Ikaho Administrative Center—

Phone number:0279-72-3155

◆ Onogami Administrative Center—

Phone number:0279-59-2111

◆ Komochi Administrative Center—

Phone number:0279-24-1211

◆ Akagi Administrative Center-

Phone number:0279-56-2211

◆ Hokkitsu Administrative Center

Phone number:0279-52-2111